

EV CMD BWL



DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Il radiocomando multifunzionale EV CMD BWL è un dispositivo di comando, dotato di tre tasti di attuazione e di un tasto di interrogazione, con cui è possibile gestire programmi e/o telecomandi dei Sistemi Evolution.

Programmazione e autenticazione - La programmazione funzionale del radiocomando si può effettuare solo, tramite il software Centro. Seleziona il Menù Configurazione accessi > Radiocomandi, trascrivi nel campo WID le 12 cifre che compongono il codice d'identificazione (Wireless identification), completa la programmazione funzionale del radiocomando, compilando i restanti campi. Effettua la programmazione di tutti i dispositivi Wireless, completa la programmazione del Sistema, invia la programmazione alla centrale, alimenta i dispositivi wireless e verifica per ognuno di essi, il buon esito della procedura di autenticazione automatica.

Modalità di utilizzo - I tre tasti di attuazione del radiocomando sono corredati di un Led di segnalazione di colore rosso, il tasto d'interrogazione è dotato di un Led di segnalazione bicolore di colore rosso/verde. I Led forniscono informazioni sullo stato delle attuazioni durante le operazioni di comando e interrogazione.

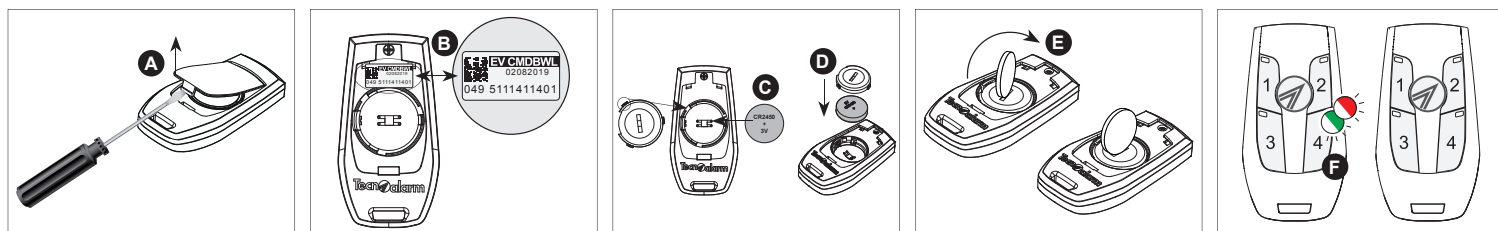
N.B. Per evitare un prematuro esaurimento della batteria, non premere i tasti del radiocomando quando si è al di fuori dell'area di copertura del Sistema. In queste condizioni il radiocomando non ricevendo risposta dal Sistema esegue ripetuti tentativi di trasmissione, con un conseguente inutile consumo energetico.

La EV CMD BWL est une radiocommande bidirectionnelle dotée de 3 touches de commande et 1 touche d'interrogation pour la gestion des programmes et des télécommandes des systèmes Evolution. Les 3 touches de commande sont dotées de LED rouges, la touche d'interrogation est dotée d'une LED bicolore rouge et verte. Les LED fournissent des informations sur l'exécution des commandes et de l'interrogation d'état.

N.B. Pour éviter la décharge prématurée de la batterie, ne pas appuyer sur les touches de la radiocommande quand on se trouve hors de la zone de couverture du système. Dans ces conditions, ne recevant pas de réponse du système, la radiocommande effectue des tentatives répétées d'émission.

Programmation et authentification - La programmation se fait par logiciel Tecnoalarm. Ouvrir le menu de configuration Accès, taper le code WID (Wireless Identification) à 12 chiffres dans le tableau Radiocommandes puis compléter les autres paramètres de la radiocommande. Après avoir programmé tous les paramètres du système et des dispositifs radio, transférer la configuration au système d'alarme, raccorder l'alimentation aux dispositifs radio et vérifier la réussite de l'authentification automatique pour chacun d'eux.

MONTAGGIO / INSTALLATION BATTERIE / BATTERY INSTALLATION / INSTALACIÓN DE BATERÍA / INSTALLATION DER BATTERIE



A	Apri il coperchio del vano batteria / Ouvrir le couvercle du logement de la batterie / Open the cover of the battery bay / Abra la tapa del alojamiento de la batería / Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs
B	Trascrivi il codice WID nel campo di identificazione, completa la programmazione / Taper le code WID puis compléter les autres paramètres / Enter the WID code, then complete the settings / Inserte el código WID, luego complete los parámetros / Geben Sie den WID Code in das ID Feld ein, dann vervollständigen Sie die Einstellungen
C	Inserisci la batteria con il polo positivo rivolto verso l'alto / Insérer la batterie avec le pôle positif vers le haut / Insert the battery with the positive pole facing up / Inserte la batería con el polo positivo hacia arriba / Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol nach oben ein
D	Posiziona il guscio sopra la batteria allineando i tre eccentrici nelle sedi di riferimento / Positionner la protection sur la batterie de manière à ce que les trois dents s'insèrent dans les encoches / Put the protecting cap over the battery, in a way that the three cogs fit into the notches / Posicione la protección sobre la batería de manera que las tres excéntricas se encajen en las muescas / Positionieren Sie die Abdeckung so über der Batterie, daß die drei Nocken in die Aussparungen passen
E	Utilizza una moneta per avvitare il guscio blocca batteria / Visser la protection avec une monnaie / Fasten the cap with a coin / Atornille la protección con una moneda / Schrauben Sie die Abdeckung mit einer Münze fest
F	Verifica l'esito dell'autenticazione lampeggio alternato di colore rosso e verde del Led del tasto 4. / Vérifier que la LED de la touche 4 clignote par intermittence rouge et vert (authentification réussite) / Verify that the key 4 LED flashes alternately red and green (successful authentication) / Verifique que el LED de la tecla 4 parpadea alternativamente rojo y verde (autenticación exitosa) / Überprüfen Sie das, daß die LED der Taste 4 abwechselnd rot und grün blinkt (erfolgreiche Authentifizierung)

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES / TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN					
CARATTERISTICHE GENERALI	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GENERAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS GENERALES	ALLGEMEINE DATEN	
Nome dispositivo	Modèle	Type	Modelo	Modell	EV CMD BWL
Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Wireless key
CARATTERISTICHE RADIO	CARACTÉRISTIQUES RADIO	WIRELESS FEATURES	CARACTERÍSTICAS DE RADIO	FUNKEIGENSCHAFTEN	
Ricetrasmittitore	Récepteur-émetteur	Transmitter-receiver	Receptor-transmisor	Empfänger-Sender	UHF
Protocollo di comunicazione	Protocole de communication	Communication protocol	Protocolo de comunicación	Kommunikationsprotokoll	EV@BWL
Banda di frequenza	Bande de fréquence	Frequency band	Banda de frecuencia	Frequenzband	868MHz
Modulazione	Modulation	Modulation	Modulación	Modulation	FSK
Potenza di trasmissione max.	Puissance d'émission max.	Max. transmission power	Potencia de emisión máx.	Max. Sendeleistung	10mW EIRP
CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	
Tensione nominale	Tension nominale	Rated voltage	Tensión nominal	Nennspannung	3V DC
Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	Operating voltage	Tensión de trabajo	Betriebsspannung	2.4V...3V DC
Consumo a riposo	Consommation au repos	Consumption in stand-by	Consumo en reposo	Stromaufnahme im Ruhezustand	1.2µA @ 3V DC
Consumo max.	Consommation max.	Max. consumption	Consumo máx.	Maximale Stromaufnahme	40mA @ 3V DC
Batteria	Batterie	Battery	Batería	Batterie	Li CR2450 3V/0.62Ah
Autonomia batteria (in funzione dell'utilizzo del prodotto)	Autonomie batterie (en fonction de l'utilisation)	Battery autonomy (depending on use)	Autonomía batería (según el uso)	Batterieautonomie (je nach Anwendung)	> 1 years
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Contenitore	Boîtier	Casing	Caja	Gehäuse	ABS
Dimensioni (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)	Abmessungen (L x H x B)	48 x 80 x 15mm
Peso	Poids	Weight	Peso	Gewicht	77g
CONFORMITÀ	CONFORMITÉ	CONFORMITY	CONFORMIDAD	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Norma	Norme	Standard	Norma	Norme	EN 50131-1 - EN 50131-3 EN 50131-5-3
Grado di sicurezza	Niveau de sécurité	Security grade	Grado de seguridad	Sicherheitsgrad	2

N.B. Il fabbricante, Tecnoalarm S.r.l., dichiara che le presente apparecchiature radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.tecnoalarm.com.
 N.B. Le fabricant, Tecnoalarm S.r.l., déclare que l'équipement radioélectrique présent est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.tecnoalarm.com.
 N.B. The manufacturer, Tecnoalarm S.r.l., declares that the present radio equipment complies with the Directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tecnoalarm.com.
 N.B. El fabricante, Tecnoalarm S.r.l., declara que el presente equipo radioeléctrico es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la dirección internet siguiente: www.tecnoalarm.com.
 N.B. Der Hersteller, Tecnoalarm S.r.l., erklärt, daß das vorliegende Funkgerät der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tecnoalarm.com.

EV CMD BWL

DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / BESCHREIBUNG

The **EV CMD BWL** is a **bidirectional wireless key** equipped with 3 command keys and 1 query key for the management of programs and remote controls of the Evolution systems.

The 3 function keys have a red LED, the query key has a two-colour red and green LED. The LED provide information on the execution of the commands or the status query.

N.B. To prevent premature battery discharge, do not press the keys on the wireless key when you are outside the coverage area of the system. In these conditions, the wireless key, not receiving a response from the system, makes repeated transmission attempts.

Programming and authentication - Programming is done by the Tecnoalarm software. Open the access configuration menu and in the Wireless keys table enter the 12-digit WID (Wireless Identification) code, then complete the settings of the wireless key. After programming all system settings and wireless devices, transfer the configuration to the alarm system, connect the power supply to the wireless devices and check the successful automatic authentication for each of them.

El **EV CMD BWL** es un **radiocomando bidireccional** equipado con 3 teclas de comando y una tecla de interrogación para la gestión de programas y telecomandos de los sistemas Evolution. Las 3 teclas de comando están equipadas con LED rojos, la tecla de interrogación está equipada con un LED de dos colores rojo y verde. Los LED proporcionan informaciones sobre la ejecución de los comandos o de la interrogación de estado.

N.B. Para evitar la descarga prematura de la batería, no pulse las teclas del radiocomando cuando se encuentra fuera del área de cobertura del sistema. En estas condiciones, el radiocomando no recibiendo una respuesta del sistema hace repetidos intentos de transmisión.

Programacion y autenticación - La programación se realiza mediante el software Tecnoalarm. Abra las tablas de configuración Acceso e introduzca el código WID (Identificación radio) de 12 dígitos en la tabla Radiocomandos, luego complete los parámetros del radiocomando. Después de la programación de todos los parámetros del sistema y de los dispositivos radio, transfiera la configuración al sistema de alarma, conecte la alimentación a los dispositivos radio y compruebe que la autenticación automática haya tenido éxito para cada uno de ellos.

Der **EV CMD BWL** ist ein **Funkhandsender** mit 3 Befehlstasten und 1 Abfragetaste für die Verwaltung von Programmen und Fernsteuerungen der Evolution Systeme. Die 3 Befehlstasten besitzen rote LED, die Abfragetaste eine zweifarbige rot-grüne LED. Die LED liefern Informationen bezüglich der Ausführung der Befehle oder der Zustandsabfrage.

N.B. Um eine vorzeitige Entladung der Batterie zu vermeiden, sollten die Tasten des Funkhandsenders nicht außerhalb des Funkbereichs des Systems betätigt werden, da der Funkhandsender bei fehlender Antwort des Systems wiederholte Übertragungsversuche startet.

Programmierung und Authentifizierung - Die Programmierung erfolgt über die Tecnoalarm Software. Öffnen Sie die Zugriffskonfigurationstabellen und geben Sie in der Tabelle der Funkhandsender den 12-stelligen WID (Wireless Identification) Code ein, dann vervollständigen Sie die Einstellungen des Funkhandsenders. Nachdem Sie alle Systemeinstellungen und drahtlosen Geräte programmiert haben, übertragen Sie die Konfiguration an die Alarmanlage, schließen Sie die Stromversorgung der drahtlosen Geräte an und überprüfen Sie für jedes einzelne von ihnen die erfolgreiche automatische Authentifizierung.

AUTENTICAZIONE / AUTHENTICATION / AUTHENTICATION / AUTENTICACIÓN / AUTHENTIFIZIERUNG

